



Cordless Multi-Tool PKGA 20-Li C2

(FR) (BE)

Appareil combiné sans fil

Traduction des instructions d'origine

(DE) (AT) (CH)

Akku-Kombigerät

Originalbetriebsanleitung

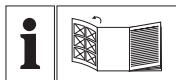
(NL) (BE)

Accu combigereedschap

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 449883_2310

(BE) (NL)



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

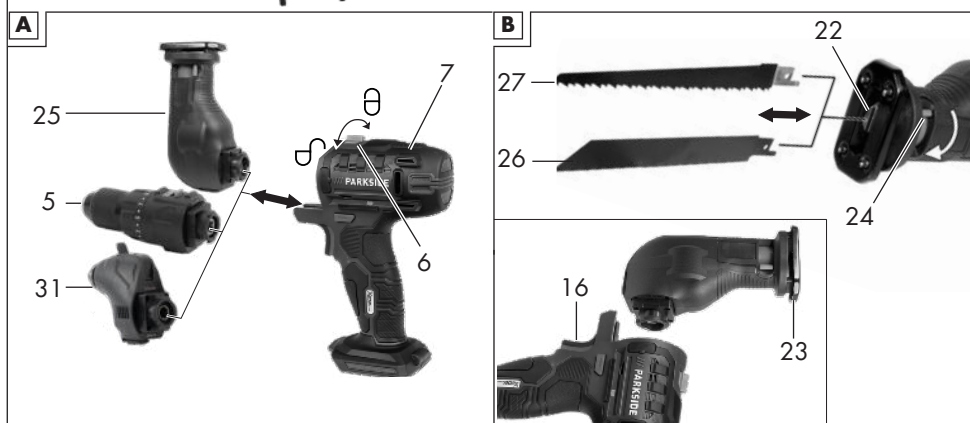
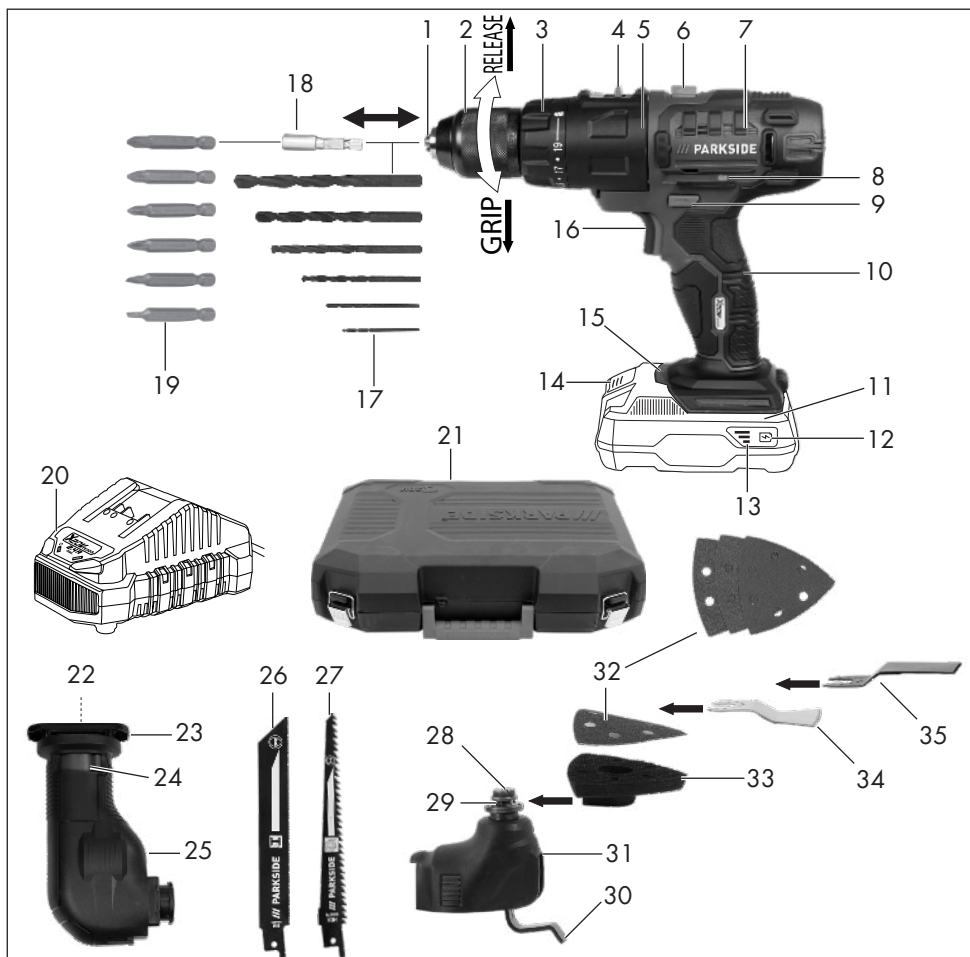
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	4
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	28
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	52



Sommaire

Introduction.....4

Utilisation conforme.....	4
Matériel livré/Accessoires.....	5
Aperçu.....	5
Description fonctionnelle.....	6
Caractéristiques techniques.....	6

Consignes de sécurité.....8

Signification des consignes de sécurité.....	8
Pictogrammes et symboles.....	8
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique.....	9
Autres consignes de sécurité.....	12
Risques résiduels.....	15

Préparation.....16

Éléments de commande.....	16
Changer les têtes.....	16
Têtes et outils à insérer fournis.....	17
Contrôlez l'état de charge de la batterie.....	19
Recharger la batterie.....	19

Fonctionnement.....20

Consignes de travail.....	20
Insérer et retirer la batterie.....	21
Mise en marche et arrêt.....	21

Transport.....21

Nettoyage, entretien et stockage.....21

Nettoyage.....	21
Maintenance.....	22
Stockage.....	22

Recyclage/protection de l'environnement.....22

Instructions pour le recyclage des batteries.....	22
---	----

Pièces de rechange et accessoires.....23

Service.....23

Garantie.....	23
---------------	----

Service de réparation.....	25
Service-Center.....	25
Importateur.....	25

Diagnostic de pannes.....25

Traduction de la déclaration CE de conformité originale.....27

Vue éclatée.....76

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel outil multifonction sans fil (ci-après dénommé appareil ou outil électrique). Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné aux utilisations suivantes :

- Vissage et dévissage de vis
- Perçage du bois, du métal ou du plastique
- Sciage, ponçage et arasage

Utilisation uniquement dans des endroits secs.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

L'appareil fait partie de la gamme

X 20 V TEAM et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**.

Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Matériel livré/Accessoires

Déballiez l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Unité de moteur
- Tête pour perceuse-visseuse PKGA1
 - 6× Forets: Ø 1,5/2/3/4/5/6 mm
 - 6× 50 mm Embout de vissage
 - Porte-embouts
- Tête pour scie sabre PKGA3
 - Lame de scie à bois (HCS150/6TPI)
 - Lame de scie à métaux (BIM150/18TPI)
- Tête pour outil multifonction PKGA4
 - Lame de scie plongeante
 - Grattoir
 - Plateau de ponçage delta

- 3× Feuille abrasive: grains 60/80/120

- Mallette de rangement
- Traduction de la notice originale

Batterie et chargeur non fournis.

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant.

- 1 Orifice de mandrin
- 2 Mandrin à serrage rapide
- 3 Anneau de réglage du couple
- 4 Sélecteur de vitesse
- 5 Tête pour perceuse-visseuse PKGA1
- 6 Levier de déverrouillage pour têtes
- 7 Unité de moteur
- 8 Aimant
- 9 Commutateur du sens de rotation
- 10 Poignée (Surface de préhension isolée)
- 11 Batterie
- 12 Touche (Indicateur de charge)
- 13 Indicateur de charge
- 14 Déverrouillage de batterie
- 15 Support batterie
- 16 Interrupteur Marche/Arrêt
- 17 Forets
- 18 Porte-embouts
- 19 Embout de vissage
- 20 Chargeur
- 21 Mallette de rangement
- 22 Mandrin
- 23 Plaque d'appui
- 24 Levier de déverrouillage de la lame
- 25 Tête pour scie sabre PKGA3
- 26 Lame de scie à métaux

- 27 Lame de scie à bois
- 28 Écrou de serrage
- 29 Porte-outil
- 30 Levier de serrage
- 31 Tête pour outil multifonction PKGA4
- 32 Feuille abrasive
- 33 Plateau de ponçage delta
- 34 Grattoir
- 35 Lame de scie plongeante

Description fonctionnelle

L'outil multifonction sans fil peut être utilisé avec différentes têtes et est équipé d'un système de changement sans outil.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Outil sans fil PKGA 20-Li C2

Tension assignée U	20 V ==
Poids avec batterie (20 V, 2 Ah) ..	≈ 1,1 kg
Vitesse à vide n_0	21000 min ⁻¹
Batterie	Li-Ion
Température	≤ 50 °C
- Procédure de charge	4 - 40 °C
- Fonctionnement	-20 - 50 °C
- Stockage	0 - 45 °C
Batterie PARKSIDE Performance Smart	
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1	
- bande de fréquences	2400-2483,5 MHz
- puissance émise	≤ 20 dBm

Unité de moteur +

Tête pour perceuse-visseuse

..... PKGA1

Poids (sans batterie)	≈ 1,23 kg
Vitesse à vide n_0	
- 1re vitesse	0-400 min ⁻¹
- 2e vitesse	0-1350 min ⁻¹

Couple max.	35 Nm
Max. Plage de serrage du mandrin	
.....	13 mm
Diamètre de perçage max.	
- bois	13 mm
- acier	8 mm
Niveau de pression acoustique (L_{pA})	
.....	86,7 dB; $K_{pA}=5$ dB
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	
.....	94,7 dB; $K_{WA}=5$ dB
Vibration (a_h)	

- Perçage dans le métal

..... 1,322 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- au ralenti 1,531 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Unité de moteur +

Tête pour scie sabre PKGA3

Poids (sans batterie)

Vitesse du ralenti n_0

Longueur de course s

Capacité de coupe

- bois

- métal

Niveau de pression acoustique (L_{pA})

.....

Niveau de puissance acoustique (L_{WA})

.....

Vibration (a_h)

- Sciage de planches

.....

- Sciage de poutres en bois

.....

.....

Unité de moteur +

Tête pour outil multifonction

..... PKGA4

Poids (sans batterie)

Fréquence d'oscillation au ralenti n_0

.....

Angle d'oscillation

Niveau de pression acoustique (L_{pA})

.....

Niveau de puissance acoustique (L_{WA})
 95,8 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Vibration (a_h) ... 4,229 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Les valeurs sonores et de vibration ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées ont été calculées selon une méthode d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la pollution sonore.

⚠ AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels

l'outil électrique est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

Temps de charge

L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Nous vous recommandons de faire fonctionner cet appareil exclusivement avec les batteries suivantes : PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL G 20 A1, PDSL G 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Caractéristiques techniques de la batterie et du chargeur : voir notice séparée.

Le temps de charge est influencé entre autres par des facteurs tels que la température ambiante et celle de la batterie, ainsi que par la tension d'alimentation présente et peut par conséquent ne pas correspondre le cas échéant aux valeurs indiquées.

Temps de charge (en min)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadaptée de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiquées dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un ac-

cident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.



Lire le mode d'emploi



Actionnez le sélecteur de vitesse uniquement lorsque l'appareil est arrêté.



▲ PRUDENCE ! Risque de blessures par un outil en rotation ! Gardez vos mains éloignées.



Longueur de course



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Pictogrammes sur les lames de scie



Utiliser une protection oculaire



bois



métal

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Attention !



Utiliser des gants de protection

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

▲ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservier la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
 - d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
 - e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
 - f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
3. **SECURITE DES PERSONNES**
- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
 - b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
 - c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
 - d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
 - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
 - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
 - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour**

l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.**

Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE**

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils élec-

triques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.**
Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.**
L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant

un feu, une explosion ou un risque de blessure.

- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.
- ## 6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Autres consignes de sécurité

▲ AVERTISSEMENT ! Le sciage ou ponçage peut produire des poussières nocives (p. ex. de métaux ou de certains types de bois) qui sont susceptibles de présenter un risque pour l'utilisateur ou les personnes à proximité. Veillez à une bonne aération du lieu de travail. Veuillez toujours porter des lunettes de sécurité,

des gants de sécurité et un masque de protection respiratoire.

▲ AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé ! L'appareil ne convient pas à l'usinage de matériaux contenant du plomb et de l'amiante.

Consignes de sécurité spécifiques à l'outil multifonction sans fil

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où la fixation peut entrer en contact avec des câbles cachés.** Les fixations entrant en contact avec un câble « sous tension » peuvent mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer une décharge électrique pour l'opérateur.
- **Utilisez des outils de détection appropriés afin de détecter des conduites d'alimentation cachées ou demandez au fournisseur local.** Le contact avec les fils électriques peut causer une électrocution et un incendie ; le contact avec les conduites de gaz peut causer une explosion. L'endommagement d'une conduite d'eau peut causer des dégâts matériels et une électrocution.
- **Sécurisez la pièce à usiner.** Une pièce à usiner fixée avec des dispositifs de serrage ou un étau est maintenue plus sûrement qu'avec votre main.
- **Soyez toujours prudent lors de la manipulation des outils tels que la scie, le grattoir et la perceuse.** Ceux-ci sont tranchants et il existe un risque de blessure.
- **Portez toujours des gants de sécurité lors du changement des têtes.** De cette manière, vous évitez les blessures dans le cas où la tête a chauffé au cours de son utilisation.

Consignes de sécurité pour les scies alternatives

- **Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, au cours des opérations pendant lesquelles l'accessoire de coupe peut être en contact avec un câblage caché.** Un accessoire de coupe en contact avec un fil « sous tension » peut mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
- **Utiliser des colliers de serrage ou un autre moyen pratique de sécurisation et de soutien de la pièce à usiner sur une plateforme stable.** Le maintien de la pièce à usiner dans les mains ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptes peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.

Consignes de sécurité complémentaires pour le sciage en va-et-vient

- **Éloignez vos mains des parties de sciage.** Ne mettez pas les mains sous la pièce à usiner. En cas de contact avec la lame de scie, il existe un risque de blessure.
- **Guidez l'outil électrique contre la pièce à usiner uniquement lorsqu'il est allumé.** Il existe, sinon, un risque de rebond si l'outil à insérer se coince dans la pièce à usiner.
- **Veillez à ce que la plaque d'appui repose en toute sécurité pendant le sciage.** Une lame de scie déformée peut casser ou provoquer un rebond.

- **Éteignez l'outil électrique à la fin du travail et retirez d'abord la lame de scie de la coupe lorsque celle-ci s'est arrêtée.**

Vous éviterez ainsi un rebond et vous pourrez déposer l'outil électrique en toute sécurité.

- **Utilisez uniquement des lames de scie intactes et irréprouvables.** Des lames de scie tordues ou non aiguës peuvent casser, influencer négativement la coupe ou causer un rebond.
- **Ne ralentissez pas la lame de scie après l'arrêt en appuyant dessus latéralement.** La lame de scie peut être endommagée, casser ou provoquer un rebond.
- **Ne touchez aucun objet ou le sol avec la lame de scie en marche.** Risque de recul.
- **Tenez fermement l'outil électrique des deux mains en travaillant et veillez à une position sûre.** L'outil électrique est guidé plus sûrement des deux mains.
- **Éteignez immédiatement l'outil si la lame de scie se bloque.** Écartez la coupe et retirez prudemment la lame de scie. Il est possible de perdre le contrôle de l'outil électrique.
- **Utiliser des détecteurs appropriés pour trouver les conduites d'alimentation cachées ou consulter la société de distribution locale.** Le contact avec des conduites électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. L'endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La pénétration dans une conduite d'eau provoque des dégâts matériels ou peut entraîner une décharge électrique.

- **Avant de poser l'outil électrique, attendez que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électrique.

Consignes de sécurité spécifiques au ponçage et à l'arasage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé ! L'appareil ne convient pas au ponçage de matériaux contenant du plomb et de l'amiante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le ponçage peut produire des poussières nocives (p. ex. de métaux ou de certains types de bois) qui sont susceptibles de présenter un risque pour l'utilisateur ou les personnes à proximité. Veillez à une bonne aération du lieu de travail. Veuillez toujours porter des lunettes de sécurité, des gants de sécurité et un masque de protection respiratoire.

- **Tenir l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées, au cours des opérations pendant lesquelles l'accessoire de coupe peut être en contact avec un câblage caché.** Un accessoire de coupe en contact avec un fil « sous tension » peut mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
- **Utiliser des colliers de serrage ou un autre moyen pratique de sécurisation et de soutien de la pièce à usiner sur une plateforme stable.** Le maintien de la pièce à usiner dans les mains ou contre le corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.
- **N'utilisez l'outil électrique que pour le ponçage à sec. N'arasez pas des matériaux humides.** L'introduction d'eau dans

un outil électrique augmente le risque d'électrocution.

- **Évitez la surchauffe de la pièce à poncer et de la ponceuse.** Il existe un risque d'incendie.
- **La pièce à usiner chauffe pendant le ponçage. Ne touchez pas l'endroit usiné, laissez-le refroidir.** Il existe un risque de brûlures. Ne pas utiliser de produit de refroidissement ou assimilés.
- **Videz toujours le bac à poussière avant d'interrompre le travail.** Dans des conditions défavorables, il existe un risque d'inflammation spontanée de la poussière dans le sac à poussière, dans le micro-filtre et dans le sac en papier (ou sac filtrant et/ou filtre de l'aspirateur). Il existe un danger particulier lorsque la poussière de ponçage se mélange avec des résidus de peinture, de polyuréthane ou d'autres substances chimiques et lorsque la pièce à poncer a chauffé pendant de longs travaux.
- **Avant de poser l'outil électrique, attendez que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électrique.
- **Utiliser des détecteurs appropriés pour trouver les conduites d'alimentation cachées ou consulter la société de distribution locale.** Le contact avec des conduites électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. L'endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La pénétration dans une conduite d'eau provoque des dégâts matériels ou peut entraîner une décharge électrique.

- **Utiliser uniquement les accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Instructions de sécurité pour l'utilisation de forets longs

- **Ne jamais utiliser à une vitesse supérieure à la vitesse assignée maximale du foret.** À des vitesses supérieures, le foret est susceptible de se plier s'il peut tourner librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui provoque des blessures.
- **Toujours commencer à percer à faible vitesse et en mettant l'embout du foret en contact avec la pièce à usiner.** À des vitesses supérieures, le foret est susceptible de se plier s'il peut tourner librement sans être en contact avec la pièce à usiner, ce qui provoque des blessures.
- **Appliquer une pression uniquement sur le foret et ne pas appliquer de pression excessive.** Les forets peuvent se plier, ce qui peut provoquer leur casse ou une perte de contrôle, et donc des blessures.

Risques résiduels

Même si cet outil électrique est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet outil électrique :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts pulmonaires, si aucune protection respiratoire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.

- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Égratignures
- Blessures par coupure

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Préparation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

- **Commutateur du sens de rotation (9)**

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures ! Avant tous les travaux sur l'appareil (p. ex. maintenance, changement d'outils, etc.) ainsi que lors de son transport et stockage, positionnez l'interrupteur du sens de rotation (9) au milieu. Cela évite un actionnement involontaire de l'interrupteur Marche/Arrêt (16).

REMARQUE ! Actionnez l'interrupteur du sens de rotation uniquement lorsque l'appareil est arrêté !

La flèche sur le commutateur du sens de rotation (9) indique le sens de fonctionnement.

-  Visser la vis, percer
- **Au milieu** Verrouillage d'enclenchement
-  Dévisser la vis

- **Interrupteur Marche/Arrêt (16)**

- Mise en marche : Appuyer
- Régler en continu la vitesse de rotation : Plus vous poussez l'interrupteur Marche/Arrêt, plus la vitesse de rotation est élevée.
- Arrêt : Relâcher

Changer les têtes

Remarques

- Placez le commutateur du sens de rotation (9) au milieu. Cette mesure de précaution empêche un démarrage involontaire de l'outil électrique.
- **⚠ PRUDENCE !** Risque de brûlure ! Les têtes peuvent devenir très chaudes après l'utilisation. Portez le cas échéant des gants de protection.

Retirer la tête (Fig. A)

1. Glissez le levier de déverrouillage (6) sur la position  en le glissant jusqu'en butée et maintenez-le dans cette position.
2. Retirez la tête (5,25,31) déverrouillée.

Mettre en place la tête (Fig. A)

1. Glissez la tête (5,25,31) le long du rail de guidage dans l'unité de moteur (7).
2. Laissez glisser le levier de déverrouillage (6) dans la position .

REMARQUE ! Vérifiez la bonne tenue en tirant sur la tête de l'outil.

Têtes et outils à insérer fournis

Tête pour perceuse-visseuse PKGA1

Éléments de commande

• Anneau de réglage du couple (3)

Réglage du couple maximal pour visser auquel l'accouplement à glissement se déclenche.

REMARQUE ! Actionnez l'anneau de réglage du couple uniquement lorsque l'appareil est arrêté !

- **1** Couple minimal
- **19** Couple maximal

Pour votre sécurité, commencez à visser avec un couple faible. Augmentez le couple si nécessaire.

-  Perçage sans limitation du couple

• Sélecteur de vitesse (4)

REMARQUE ! Actionnez le sélecteur de vitesse uniquement lorsque l'appareil est arrêté.

- **1**  Vissage
- **2**  Perçage

Tête pour scie sabre PKGA3

Aperçu Outils à insérer

Outil à insérer	Matériau
Lame de scie à bois (HCS150/6TPI)	bois, plastique, Plaques de plâtre
Lame de scie à métaux (BIM150/18TPI)	Tôles, Profilés, Tubes

Monter et démonter l'outil à insérer



▲ PRUDENCE ! Risque de blessures lié au contact avec la lame de scie. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la lame de scie.

Aperçu Outils à insérer

- Forets (17)
- Porte-embouts (18)
- Embout de vissage (19)

Monter et démonter l'outil à insérer

Remarques

- Plage de serrage du mandrin: ≤ 13 mm
- Le sens de rotation est gravé dans le mandrin à serrage rapide (2).
- Des aimants (8) sont présents à droite et à gauche sur la tête du moteur afin de pouvoir fixer des embouts de vissage fréquemment utilisés.

Monter l'outil à insérer

1. Ouvrir le mandrin : **RELEASE** →
2. Poussez l'outil à insérer aussi loin que possible dans l'orifice du mandrin (1).
3. Bloquer l'outil à insérer : **← GRIP**

Démonter l'outil à insérer

1. Ouvrir le mandrin : **RELEASE** →
2. **▲ PRUDENCE !** Risque de brûlure ! Les outils à insérer, notamment les forets, peuvent devenir très chauds. Portez le cas échéant des gants de protection.
Retirez l'outil à insérer.

Conditions préalables

- La lame de scie dispose d'un logement universel de 1/2" comme celles fournies (26/27).
- La lame de scie est adaptée au matériau respectif. Une lame de scie à grosses dents pour le bois et une lame de scie à dents fines pour le métal et le

plastique font partie du matériel fourni à la livraison de l'appareil.

- Le mandrin de serrage est exempt d'éclats ou d'autres résidus de matériaux.

Monter la lame de scie (Fig. B)

1. Glissez le levier de déverrouillage de la lame de scie (24) jusqu'en butée vers le bas et maintenez-le dans cette position. Placez le corps de la lame de scie (26/27) dans le mandrin de serrage (22).

Pour les travaux réalisés en hauteur, la lame de scie peut également être positionnée à 180°.

2. Pour le verrouillage, relâchez le levier de déverrouillage de la lame de scie (24), celui-ci retourne dans sa position initiale.

REMARQUE ! Contrôlez le bon serrage en tirant sur la lame de scie.

Retirer la lame de scie (Fig. B)

1. Glissez le levier de déverrouillage de la lame de scie (24) jusqu'en butée vers le bas et retirez la lame de scie du mandrin de serrage (22).

Tête pour outil multifonction PKGA4

Aperçu Outils à insérer

Outil à insérer	Matériau	Utilisation
Lame de scie plongeante	Bois, plastique, plâtre et autres matériaux tendres	• Coupes plongeantes et tronçonnage • Sciage sur les arêtes et dans des zones difficiles d'accès Exemple : sciage de rainures dans des cloisons légères
Grattoir	Résidus de mortier/béton, colle pour carrelage/moquette, résidus de peinture/silicone	• Élimination des résidus de matières, par exemple des résidus de colle pour moquette sur le sol
Plateau de ponçage delta	Bois et métal (feuilles abrasives fournies)	• Ponçage sur les arêtes et dans des zones difficiles d'accès

Monter et démonter l'outil à insérer

Remarques

- Concernant les outils à insérer fournis, il n'est pas nécessaire de démonter l'écrou de serrage.
- Pour les outils à insérer de fournisseurs tiers, veillez à ce que le logement corresponde.
- Portez des gants de protection pour le montage et le démontage des outils de coupe.

Procédure

1. Poussez le levier de serrage (30) jusqu'en butée vers l'arrière.
2. Uniquement outil à insérer avec extrémité fermée : Démontez l'écrou de serrage (28).
3. Retirez l'outil à insérer.

4. Placez un outil à insérer (33,34,35) sur le porte-outil (29). Les tiges dans le porte-outil pénètrent dans les trous présents dans l'outil à insérer. Si l'outil à insérer présente une inscription, ce marquage doit alors être orienté vers le haut.
Vous pouvez tourner l'outil à insérer dans une position plus agréable pour travailler.
5. Uniquement outil à insérer avec extrémité fermée : Montez l'écrou de serrage (28). Ne vissez pas fermement l'écrou de serrage.
6. Rabattez le levier de serrage (30) vers l'avant.
7. Contrôlez la bonne fixation de l'outil à insérer. Des outils à insérer mal fixés ou non sécurisés peuvent se détacher pendant le fonctionnement et vous blesser. Si l'outil à insérer n'est pas solidement fixé, ouvrez le levier de serrage (30), resserrez un peu plus l'écrou de serrage (28) et fermez le levier de serrage.

Remplacer la feuille abrasive

Remarques

- Le plateau de ponçage delta est équipé d'un tissu velcro. Il permet de mettre en place les feuilles abrasives de manière simple et sûre.
- Utilisez uniquement des feuilles abrasives dont la taille et la forme correspondent au plateau de ponçage delta.
- Avant de placer une feuille abrasive : Nettoyez le plateau de ponçage delta, notamment le tissu velcro. Pour cela, utilisez par exemple un aspirateur.

Choix de la feuille abrasive

grains	Utilisation
60	pour un premier ponçage de surfaces en bois bruts
80/120	pour le prépolissage
240 (non four-ni)	pour un ponçage fin de surfaces vernies et avec apprêt

Placer la feuille abrasive

1. Posez la feuille abrasive sur le plateau de ponçage delta (33) et appuyez fermement sur la feuille abrasive.
2. Vérifiez les points suivants : Les trous de la feuille abrasive et les orifices d'aspiration dans le plateau de ponçage delta correspondent.

Retirer la feuille abrasive

1. Retirez la feuille abrasive (32).
2. Nettoyez le plateau de ponçage delta (33), notamment le tissu velcro.

Contrôlez l'état de charge de la batterie

LED	Signification
rouge, orange, vert	batterie chargée
rouge, orange	batterie partiellement chargée
rouge	la batterie doit être chargée

1. Appuyez sur la touche (12) à côté de l'indicateur de charge (13) sur la batterie (11).
Les LED de l'indicateur de charge affichent l'état de charge de la batterie.
2. Rechargez la batterie (11) lorsqu'il ne reste plus que la LED rouge allumée sur l'indicateur de charge (13).

Recharger la batterie

Voir également le mode d'emploi du chargeur.

Remarques

- Lorsqu'une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
- La batterie ne doit pas être exposée pendant une longue durée à un ensoleillement important ni être posée sur des radiateurs (max. 50 °C).

Recharger la batterie

1. Retirez la batterie (11) de l'appareil.
2. Faites glisser la batterie (11) dans le compartiment de charge du chargeur de batterie (20).
3. Branchez le chargeur de batterie (20) sur une prise de courant.
4. À la fin de la charge complète, retirez le chargeur de batterie (20) de la prise électrique.
5. Retirez la batterie (11) du chargeur de batterie (20).

Fonctionnement

Consignes de travail

Sciage

- Utilisez exclusivement des lames de scie intactes et irréprochables. Des lames de scie tordues, émoussées ou autrement endommagées peuvent se rompre.
- Tenez-vous bien en équilibre, tenez l'outil fermement des deux mains et à distance de votre propre corps.
- Vérifiez avant de scier si la pièce à usiner ne comporte pas de corps étrangers cachés tels que clous ou vis. Retirez-les.
- Pendant le sciage de matériaux de construction légers, respectez les dispositions légales et les recommandations du fabricant du matériau.
- Seuls des matériaux tendres, comme du bois tendre, des plaques de plâtre, etc.

peuvent être usinés en utilisant la méthode du sciage plongeant !

Utilisation de la scie sabre

Procédure

1. Avant la mise en marche, veillez à ce que l'appareil ne touche pas la pièce à usiner.
2. Mettez l'appareil en marche.
3. Posez la plaque d'appui (23) sur la pièce à usiner.
4. Sciez avec une avance uniforme dans le matériau.
5. Après le travail, éteignez l'appareil et retirez alors seulement la lame de scie de la coupe.

Sciage plongeant

Conditions préalables

- Matériaux tendres tels que le bois, le béton cellulaire, le placoplâtre, etc.

Procédure

1. Posez l'appareil avec le bord inférieur de la plaque d'appui (23) sur la pièce à usiner. La lame de scie (27) ne touche pas la pièce à usiner.
2. Plongez la lame de scie (27) dans la pièce à usiner en basculant l'appareil vers l'avant jusqu'à ce que l'appareil soit à la verticale.
3. Sciez le long de la ligne de coupe souhaitée.

Ponçage

- Amenez l'outil en marche sur la pièce à usiner.
- Nettoyez la plaque à poncer avant de positionner la feuille abrasive.
- Pour obtenir de bons résultats de ponçage, ne travaillez qu'avec des feuilles abrasives intactes.
- Travaillez en exerçant une faible pression uniforme et une poussée uniforme. Cela vous permet de ménager l'outil et la feuille abrasive.

- Ne poncez pas plusieurs matériaux avec la même feuille abrasive (p. ex. du métal et ensuite du bois).

Arasage

- Pour l'arasage, sélectionnez une oscillation élevée.
- Travaillez en appliquant une faible pression avec un angle plat pour éviter d'endommager le matériau de base.

Insérer et retirer la batterie

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

REMARQUE ! Risque de dommages ! Une batterie de type inadapté peut endommager l'appareil et la batterie.

Insérer la batterie

1. Glissez la batterie (11) le long du rail de guidage dans le support de batterie (15).

La batterie se bloque avec un déclic.

Retirer la batterie

1. Appuyez sur le déverrouillage de la batterie (14) situé sur la batterie et maintenez-le enfoncé (11).
2. Retirez la batterie du support de batterie (15).

Mise en marche et arrêt

Mise en marche

1. Maintenez l'interrupteur Marche/Arrêt (16) enfoncé.

Arrêt

1. Relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt (16).
2. Attendez que l'outil électrique soit complètement arrêté avant de le ranger.
3. Pendant les pauses : Placez le commutateur du sens de rotation (9) au milieu. Cette mesure de précaution em-

pêche un démarrage involontaire de l'outil électrique.

4. Si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous avez terminé votre travail, retirez la batterie (11) de l'appareil.

Transport

Consignes relatives au transport de l'appareil :

- Éteignez l'appareil et retirez la batterie (11). Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet.
- Retirez l'outil inséré.
- Portez toujours l'appareil par la poignée (10).

Nettoyage, entretien et stockage

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et retirez la batterie (11). Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT ! Électrocution ! Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.

REMARQUE ! Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

- Maintenez propre la fente d'aération, le carter du moteur et les poignées de

l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.

Maintenance

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour trouver des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées.
- Vérifiez les têtes du point de vue des dégradations et de la bonne tenue. Si nécessaire, remplacez-les.
- Remplacez un outil à insérer émoussé, tordu ou endommagé.
- Faites effectuer tous les travaux qui ne sont pas décrits dans la présente notice par notre centre de SAV. Utilisez exclusivement des pièces d'origine. Il existe un risque de blessures.

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- Dans la mallette de rangement fournie (21)
- hors de portée des enfants

La température de stockage de la batterie et de l'appareil est comprise entre 0 °C et 45 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage afin que la batterie ne perde pas en performance.

Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (p. ex. hivernage) (respecter la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur).

Recyclage/protection de l'environnement

Enlevez la batterie de l'appareil et veuillez recycler l'appareil, la batterie, les acces-

soires et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources.

Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

Instructions pour le recyclage des batteries



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Éliminez les batteries selon les prescriptions locales. Des batteries défectueuses

ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Veuillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement. Pour cela, veuillez vous adresser à la

société de gestion des déchets de votre ville ou à notre centre de SAV. Jetez les batteries lorsqu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les bornes avec un adhésif afin d'éviter un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop.

En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous au Service-Center, p. 25.

Pos. n°	p. 76 *	Désignation	N° de commande
5	PKGA1	Tête pour perceuse-visseuse	91104164
25	PKGA3	Tête pour scie sabre	91104153
26		Lame de scie à métaux (BIM150/18TPI) **	13800222
27		Lame de scie à bois (HCS150/6TPI) **	13800221
31	PKGA4	Tête pour outil multifonction	91104158
33		Plateau de ponçage delta	91104159
34		Grattoir	30220082
35		Lame de scie plongeante	30220083

* Vue éclatée

** HSS = High Speed Steel (Acier à coupe rapide)

HCS = High Carbon Steel, Acier à haute teneur en carbone

BIM = Bimetal, HCS + HSS

TPI = Teeth per inch, Nombre de dents par 2,54 cm

D'autres têtes pour différents outils à insérer ainsi qu'une large gamme d'accessoires sont disponibles dans le commerce.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client,
ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.

En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement

le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Mandrin à serrage rapide) ou pour des dommages affectant les parties fragiles (par ex. interrupteur).

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 449883_2310) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et

quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.

Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.

- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appa-

reils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.

- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-mail: grizzly@lidl.fr
IAN 449883_2310

BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-mail: grizzly@lidl.be
IAN 449883_2310

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Diagnostic de pannes

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

▲ PRUDENCE ! Risque de blessures ! En cas d'accident ou d'un dysfonctionnement, retirez immédiatement la batterie de l'appareil.

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Batterie (11) non insérée	<i>Insérer la batterie, p. 21</i>
	Interrupteur Marche/Arrêt (16) défectueux	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Balais de carbone usés	
	Batterie (11) déchargée	<i>Recharger la batterie, p. 19</i>
L'outil fonctionne avec des interruptions	Mauvais contact interne	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Interrupteur Marche/Arrêt (16) défectueux	

Problème	Cause possible	Dépannage
L'outil à insérer ne bouge pas, alors que le moteur est allumé	La tête ou l'outil à insérer n'est pas correctement monté	Monter correctement la tête ou l'outil à insérer (voir <i>Préparation</i> , p. 16)
Faible performance de l'outil	Outil à insérer inapproprié pour la pièce à usiner	Insérer l'outil à insérer approprié
	L'outil à insérer est émoussé ou usé	Insérer un outil à insérer neuf
	Mauvaise vitesse	Adapter la vitesse
	Faible capacité de la batterie	<i>Recharger la batterie</i> , p. 20
L'outil à insérer s'use rapidement	Outil à insérer inapproprié pour la pièce à usiner	Insérer l'outil à insérer approprié
	Trop de pression	Réduire la pression
	Vitesse trop élevée	Réduire la vitesse

Traduction de la déclaration CE de conformité originale

Produit: **Outil sans fil**

Modèle: **PKGA 20-Li C2**

Número de serie: 000001-062000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

**Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-1:2018/A11:2019 • EN 62841-2-4:2014

EN 62841-2-11:2016/A1:2020 • EN ISO 12100:2010

EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
13.05.2024

Christian Frank
Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding.....	28
Reglementair gebruik.....	28
Inhoud van het pakket/accessoires.....	29
Overzicht.....	29
Functiebeschrijving.....	30
Technische gegevens.....	30
Veiligheidsaanwijzingen.....	32
Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	32
Pictogrammen en symbolen.....	32
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	33
Verdere veiligheidsmaatregelen.....	36
Restrisico's.....	39
Vorbereitung.....	40
Bedieningselementen.....	40
Accessoires van het apparaat vervangen.....	40
Meegeleverde opzetstukken van het apparaat en inzetgereedschap.....	41
Laadstatus van de accu controleren.....	43
Accu opladen.....	44
Bedrijf.....	44
Werkinstructies.....	44
Accu plaatsen en verwijderen.....	45
In- en uitschakelen.....	45
Transport.....	45
Reiniging, onderhoud en opslag.....	45
Reiniging.....	45
Onderhoud.....	46
Opslag.....	46
Afvoeren/ milieubescherming.....	46
Afvoerinstructies voor accu's.....	47

Reserveonderdelen en accessoires.....	47
Service.....	47
Garantie.....	47
Reparatie-service.....	49
Service-Center.....	49
Importeur.....	49
Probleemopsporing.....	49
Vertaling van de originele EG-conformiteits-verklaring.....	51
Explostatekening.....	76

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe accu-combiapparaat (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor volgende gebruiken:

- Indraaien en losmaken van schroeven

- Boren in hout, metaal of kunststof
- Zagen, slijpen en schaven

Bedrijf alleen in droge ruimten.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik.

Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt.

Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals réglementair voorgeschreven.

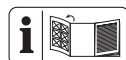
- Motorunit
- Schroefboormachine-opzetstuk PKGA1
 - 6× Boor: Ø 1,5/2/3/4/5/6 mm
 - 6× 50 mm Schroefbit
 - Bithouder
- Sabelzaagopzetstuk PKGA3
 - Houtzaagblad (HCS150/6TPI)
 - Metaalzaagblad (BIM150/18TPI)
- Opzetstuk voor multifunctioneel apparaat PKGA4
 - Insteekzaagblad
 - Schraper
 - Deltaschuurplaat

- 3× Schuurpapier: korrel 60/80/120

- Opbergkoffer
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

De accu en de lader zijn niet meegeleverd.

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

- 1 Boorhouderopening
- 2 Snelspanboorhouder
- 3 Instelring draaimoment
- 4 Keuzeschakelaar versnelling
- 5 Schroefboormachine-opzetstuk PKGA1
- 6 Ontgrendelhendel voor accessoire
- 7 Motorunit
- 8 Magneet
- 9 Draairichtingsschakelaar
- 10 Handgreep (geïsoleerd greepvlak)
- 11 Accu
- 12 Toets (Laadstatusindicator)
- 13 Laadstatusindicator
- 14 Accu-ontgrendeling
- 15 Accuhouder
- 16 Aan-/uitknop
- 17 Boor
- 18 Bithouder
- 19 Schroefbit
- 20 Oplader
- 21 Opbergkoffer
- 22 Spanklauw
- 23 Voetplaat
- 24 Hendel voor zaagbladontgrendeling
- 25 Sabelzaagopzetstuk PKGA3

- 26 Metaalzaagblad
- 27 Houtzaagblad
- 28 Spanmoer
- 29 Werktuighouder
- 30 Spanhendel
- 31 Opzetstuk voor multifunctioneel apparaat PKGA4
- 32 Schuurpapier
- 33 Deltaschuurplaat
- 34 Schraper
- 35 Insteekzaagblad

Functiebeschrijving

Het accu-combiapparaat kan met verschillende hulpstukken worden gebruikt en is uitgerust met een gereedschapsloos wisselsysteem.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Accu-combinatieapparaat

..... PKGA 20-Li C2

- Nominale spanning U 20 V $\approx$
- Gewicht met accu (20 V, 2 Ah) ... $\approx 1,1$ kg
- Stationair toerental n_0 21000 min⁻¹
- Accu Li-Ion
- Temperatuur ≤ 50 °C
- Laadproces 4 - 40 °C
- Bedrijf -20 - 50 °C
- Opslag 0 - 45 °C
- PARKSIDE Performance Smart accu
- Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1
- frequentieband 2400-2483,5 MHz
- zendvermogen ≤ 20 dBm

Motorunit +

Schroefboormachine-opzetstuk

..... PKGA1

- Gewicht (zonder accu) $\approx 1,23$ kg

Stationair toerental n_0

- 1e versnelling 0-400 min⁻¹
- 2e versnelling 0-1350 min⁻¹

Max. draaimoment 35 Nm

Max. Boorhouder-spanbreedte 13 mm

Max. boordiameter

- hout 13 mm

- staal 8 mm

Geluidsdruk niveau (L_{pA})

..... 86,7 dB; $K_{pA}=5$ dB

Geluidsvermogen niveau (L_{WA})

..... 94,7 dB; $K_{WA}=5$ dB

Trilling (a_h)

- Boren in metaal

..... 1,322 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- in de onbelaste loop

..... 1,531 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Motorunit + Sabelzaagopzetstuk

..... PKGA3

Gewicht (zonder accu) $\approx 1,44$ kg

Leegloopslagfrequentie n_0 0-3200 min⁻¹

Slaglengte $\approx$ 22 mm

Snoeicapaciteit

- hout 100 mm

- metaal 50 mm

Geluidsdruk niveau (L_{pA})

..... 92,3 dB; $K_{pA}=5$ dB

Geluidsvermogen niveau (L_{WA})

..... 100,3 dB; $K_{WA}=5$ dB

Trilling (a_h)

- Zagen van planken

..... 12,395 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- Zagen van houten balken

..... 12,392 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Motorunit +

Opzetstuk voor multifunctioneel apparaat PKGA4

Gewicht (zonder accu) ≈ 1 kg

Trilsnelheid zonder last n_0

..... 0-20000 min⁻¹

Oscillatiehoek 3,0°
 Geluidsdrukniveau (L_{pA})
 87,8 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Geluidsvermogeniveau (L_{WA})
 95,8 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Trilling (a_h) 4,229 m/s²; $K=1,5$ m/s²

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

▲ WAARSCHUWING! Trillingen en geluidsemissies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeld van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen, is de beperking van de werkuren. Houd daar-

bij rekening met alle fasen van de bedrijfs-cyclus (bijvoorbeeld ook periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes wanneer het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

Laadtijden

Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt.

Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

We bevelen u aan dit apparaat uitsluitend met volgende accu's: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

We bevelen u aan deze accu's met volgende laders te laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLIG 20 A1, PDSLIG 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische specificaties van accu en lader: zie afzonderlijke gebruiksaanwijzing. De laadtijd wordt beïnvloed door factoren als de temperatuur van de omgeving en de accu, alsmede de toegepaste netspanning, en kan daarom afwijken van de opgegeven waarden.

Laadtijd (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSL G 20 A1 PDSL G 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING! Persoonlijk letsel en materiële schade door ondeskundige omgang met de accu. Neem de veiligheidsinstructies en informatie over opladen en correct gebruik in de gebruiksaanwijzing van uw accu en oplader van de serie in acht **X 20 V TEAM**. Een gedetailleerde beschrijving van het laadproces en andere informatie vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing ervan.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is

eventueel ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.



Lees de gebruiksaanwijzing



Bedien de versnellingskeuzeschakelaar alleen als het apparaat stilstaat.



⚠ VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar door roterend werktuig! Houd de handen uit de buurt van het apparaat.



Slaglengte



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Pictogrammen op de zaagbladen



Gebruik oogbescherming



hout



metaal

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Let op!



Veiligheidshandschoenen dragen

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aange-

reven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontploffingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.
- Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.

d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.

e) **Werkt u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.

f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.

b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of

oorbeschermers reduceert het risico op letsels.

c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het oppakt of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.

d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.

e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.

f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.

h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat**

nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap. Een onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4. GEBUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.

- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmende bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
 - f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.
 - g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dan de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
 - h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olieën vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- #### 5. GEBUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP
- a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden.

den als hij voor een ander type accu-pack wordt gebruikt.

- b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifieke vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
- c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking. Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.** De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.
- g) **Volg alle laadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het

gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.

6. REPARATIES

- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
- b) **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Verdere veiligheidsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING! Bij het zagen of schaven kan schadelijk stof vrijkomen (bijv. metalen of sommige houtsoorten) dat een risico kan vormen voor de bediener of personen in de omgeving. Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek. Draag steeds een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en een stofmasker.

⚠ WAARSCHUWING! Gezondheidsrisico! Het apparaat is niet geschikt voor de verwerking van materialen die lood en asbest bevatten.

Speciale veiligheidsinstructies voor het accu-combiapparaat

- **Houd het elektrische gereedschap vast bij geïsoleerde grijpvlakken, wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het bevestigingsmiddel in contact kan komen met verborgen bedrading.** Bevestigingsmiddelen die in contact komen met „onder stroom” staande draden kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap

schap „onder stroom” zetten en de bediener een elektrische schok bezorgen.

- **Gebruik geschikte opspoorapparatuur om verborgen nutsleidingen te vinden of raadpleeg het plaatselijke nutsbedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan leiden tot een elektrische schok en brand, contact met een gasleiding kan leiden tot een ontploffing. Beschadiging van een waterleiding kan leiden tot materiële schade en een elektrische schok.
- **Zet het werkstuk veilig vast.** Het is veiliger om het werkstuk met spaninrichtingen of een bankschroef vast te zetten, dan het met de hand vast te houden.
- **Wees voorzichtig bij de hantering van werktuigen zoals zaagen, schaven en boren.** Deze zijn scherp, er bestaat het risico op verwondingen.
- **Draag beschermende handschoenen bij het vervangen van de hulpstukken.** Zo vermijdt u verwondingen, wanneer het accessoire na gebruik heet is.

Veiligheidsinstructies voor reciprozagen

- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken tijdens het uitvoeren van handelingen waarbij het snijsysteem in contact kunnen komen met verborgen bedrading.** Snijsystemen die in contact komen met „onder stroom” staande draden kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap „onder stroom” zetten en de bediener een elektrische schok bezorgen.
- **Gebruik klemmen of andere praktische middelen om het werkstuk te ondersteunen en**

vast te zetten op een stabiele ondergrond. Houdt u het werkstuk met de hand vast of tegen uw lichaam, dan is het onstabiel, zodat u er de controle over kunt verliezen.

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDEaanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Verdere veiligheidsinstructies voor reciprozaagmachines

- **Houd de handen weg uit het zaagbereik.** Kom niet met de handen onder het werkstuk. Bij contact met het zaagblad bestaat een risico op verwondingen.
- **Voer het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld tegen het werkstuk aan.** Anders bestaat het risico van terugslag als het inzetgereedschap vastloopt in het werkstuk.
- **Let erop dat de voetplaat bij het zagen altijd tegen het werkstuk aanligt.** Een scheefzittend zaagblad kan breken of een terugslag tot gevolg hebben.
- **Schakel na beëindiging van de handeling het elektrische gereedschap uit en trek het zaagblad pas uit de snede, als het tot stilstand is gekomen.** Zo vermijdt u een terugslag en kunt u het elektrische gereedschap veilig weggleggen.
- **Gebruik alleen onbeschadigde zaagbladen zonder onregelmatigheden.** Verbogen of botte zaagbladen kunnen breken, de zaagsnede negatief beïnvloeden of een terugslag veroorzaken.
- **Rem na het uitschakelen het zaagblad niet af door zijdelings tegendruk uit te oefenen.** Het

zaagblad kan beschadigd raken, breken of een terugslag veroorzaken.

- **Gebruik klemmen of andere praktische middelen om het werkstuk te ondersteunen en vast te zetten op een stabiele ondergrond.** Houdt u het werkstuk met de hand vast of tegen uw lichaam, dan is het onstabiel, zodat u er de controle over kunt verliezen.
- **Raak met de lopende zaag geen voorwerpen of de grond aan.** Er bestaat een risico op een terugslag.
- **Houd het elektrische gereedschap bij het werk met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig en veilig staat.** Het elektrisch werktuig wordt op veiligere manier met twee handen geleid.
- **Schakel het apparaat meteen uit als het geplaatste zaagblad scheef trekt of vastslaat. Spreid de zaagsnede en trek het zaagblad er voorzichtig uit.** De controle over het elektrische gereedschap kan verloren gaan.
- **Gebruik geschikte detectoren om vast te stellen of er verborgen toevoerleidingen zijn of neem contact op met het plaatselijke nutsbedrijf voor hulp.** Contact met elektrische kabels kan brand en elektrische schokken veroorzaken. Beschadiging van gasleidingen kan leiden tot explosie. Breuk van waterleidingen veroorzaakt materiële schade.
- **Wacht altijd tot het elektrische gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.** Het toepassingsgereedschap kan vastlopen en ertoe leiden

dat u de controle over het elektrische gereedschap verliest.

Speciale veiligheidsaanwijzingen bij het slijpen en schaven

⚠ WAARSCHUWING! Gezondheidsrisico! Het apparaat is niet geschikt voor het slijpen van lood- of asbesthoudende materialen.

⚠ WAARSCHUWING! Bij het schuren kan schadelijk stof vrijkomen (bijv. metalen of sommige houtsoorten) dat een risico kan vormen voor de bediener of personen in de buurt. Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek. Draag steeds een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en een stofmasker.

- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde grijpvlakken tijdens het uitvoeren van handelingen waarbij het snijsysteem in contact kunnen komen met verborgen bedrading.** Snijsystemen die in contact komen met „onder stroom” staande draden kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap „onder stroom” zetten en de bediener een elektrische schok bezorgen.
- **Gebruik klemmen of andere praktische middelen om het werkstuk te ondersteunen en vast te zetten op een stabiele ondergrond.** Houdt u het werkstuk met de hand vast of tegen uw lichaam, dan is het onstabiel, zodat u er de controle over kunt verliezen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap alleen voor het droog schuren. Schaaf geen vochtige materialen.** Het indringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Vermijd een oververhitting van het materiaal dat u wilt schuren**

en de schuurmachine. Er bestaat brandgevaar.

- **Het werkstuk wordt heet bij het schuren. De bewerkte plaats niet aanraken, laat hem afkoelen.** Er bestaat een risico op brandwonden. Gebruik geen koelmiddel of iets dergelijks.

- **Maak steeds het stofreservoir leeg tijdens een werkpauze.**

Schuurstof in de stofzak, microfilter, papieren zak (of in de filterzak of filter van de stofzuiger) kan automatisch in brand vliegen in ongunstige omstandigheden, zoals een vonkenregen bij het schuren van metalen. Een bijzonder risico bestaat wanneer het schuurstof vermengd is met lak-, polyurethaanresten of andere chemische stoffen en het materiaal dat u hebt geschuurd na langdurig werken heet is geworden.

- **Wacht altijd tot het elektrische gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u het neerlegt.** Het toepassingsgereedschap kan vastlopen en ertoe leiden dat u de controle over het elektrische gereedschap verliest.

- **Gebruik geschikte detectoren om vast te stellen of er verborgen toevoerleidingen zijn of neem contact op met het plaatselijke nutsbedrijf voor hulp.**

Contact met elektrische kabels kan brand en elektrische schokken veroorzaken. Beschadiging van gasleidingen kan leiden tot explosie. Breuk van waterleidingen veroorzaakt materiële schade.

- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Veiligheidsinstructies bij het gebruik van lange boren

- **Werk nooit met een hogere snelheid dan de maximumsnelheid van de boor.** Bij hogere snelheden is de kans groot dat de bit verbuigt als het vrij kan ronddraaien zonder in contact te komen met het werkstuk, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Begin altijd te boren met lage snelheid en met de boortip in contact met het werkstuk.** Bij hogere snelheden is de kans groot dat de bit verbuigt als het vrij kan ronddraaien zonder in contact te komen met het werkstuk, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Oefen alleen druk uit in directe lijn met de bit en oefen geen overmatige druk uit.** Bits kunnen verbuigen waardoor ze breken of controleverlies veroorzaken, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

Restrisico's

Ook wanneer u dit elektrische werktuig volgens de voorschriften gebruikt, blijven er risico's bestaan. De volgende risico's kunnen optreden als gevolg van de constructie en de uitvoering van dit elektrische gereedschap:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de longen, indien geen geschikte ademhalingsbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.

- Schaafwonden
- Snijwonden

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Vorbereitung

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is.

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

• Draairichtingsschakelaar (9)

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen! Voor alle werkzaamheden aan de machine (bijv. onderhoud, gereedchapswissel, enz.) en bij transport en opslag de draairichtingsschakelaar (9) in de middenstand zetten. Dit voorkomt een onbedoelde bediening van de aan-/uitschakelaar (16).

AANWIJZING! Bedien de draairichtingsschakelaar alleen als het apparaat stilstaat!

De pijl op de draairichtingsschakelaar (9) geeft de werkrichting aan.

-  Schroef indraaien, boren
- **Midden** Inschakelblokkering
-  Schroef uitdraaien

• Aan-/uitknop (16)

- Inschakelen: Drukken
- Toerental traploos regelen: Hoe verder u de aan/uit schakelaar duwt, des te hoger het toerental is.
- Uitschakelen: Loslaten

Accessoires van het apparaat vervangen

Instructies

- Zet de draairichtingsschakelaar (9) in het midden. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt een onverwachte, ongewenste start van het elektrische gereedschap.
- **⚠ VOORZICHTIG!** Risico op brandwonden! De hulpstukken van het apparaat kunnen na gebruik zeer heet worden. Draag indien nodig beschermende handschoenen.

Hulpstuk verwijderen (Fig. A)

1. Schuif de ontgrendelhendel (6) tot aan de aanslag in de positie  en houd hem in deze positie.
2. Trek het ontgrendelde opzetstuk van het apparaat (5,25,31) eraf.

Opzetstuk van het apparaat plaatsen (Fig. A)

1. Schuif het opzetstuk van het apparaat (5,25,31) langs de geleidingsrail in de motorunit (7).
2. Laat de ontgrendelhendel (6) terug in de positie  terugglijden.
AANWIJZING! Controleer of het opzetstuk van het apparaat vastzit door eraan te trekken.

Meegeleverde opzetstukken van het apparaat en inzetgereedschap

Schroefboormachine-opzetstuk PKGA1

Bedieningselementen

• Instelling draaimoment (3)

Instelling van het maximale draaimoment waarbij de slipkoppeling in werking treedt.

AANWIJZING! Bedien de aanhaalmomentinstelling alleen als het apparaat stilstaat!

- **1** Kleinste aanhaalmoment
- **19** Grootste aanhaalmoment
Begin bij het schroeven met een klein aanhaalmoment omwille van de veiligheid. Verhoog het aanhaalmoment indien nodig.

-  Boren zonder begrenzing van het aanhaalmoment

• Keuzeschakelaar versnelling (4)

AANWIJZING! Bedien de versnellingskeuzeschakelaar alleen als het apparaat stilstaat.

- **1**  Schroeven

Sabelzaagopzetstuk PKGA3

Overzicht inzetgereedschap

Inzetgereedschap	Materiaal
Houtzaagblad (HCS150/6TPI)	hout, kunststof, Gipskarton
Metaalzaagblad (BIM150/18TPI)	Platen, Profielen, Pijpen

- **2**  Boren

Overzicht inzetgereedschap

- Boor (17)
- Bithouder (18)
- Schroefbit (19)

Inzetgereedschap monteren en demonteren

Instructies

- Boorhouder-spanbreedte: ≤13 mm
- De draairichting is in de snelspanboorhouder (2) ingegraveerd.
- Rechts en links van de motorkop bevinden zich magneten (8) om vaak gebruikte schroefbits vast te houden.

Inzetgereedschap monteren

- Boorhouder openen: RELEASE→
- Duw het inzetgereedschap zo ver mogelijk in de booropening (1).
- Inzetgereedschap vastklemmen:
←GRIP

Inzetgereedschap demonteren

- Boorhouder openen: RELEASE→
- ⚠ VOORZICHTIG!** Risico op brandwonden! Inzetgereedschap – vooral boren – kan heel heet worden. Draag indien nodig beschermende handschoenen.
Verwijder het inzetgereedschap.

Inzetgereedschap monteren en demonteren



⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel bij aanraking van het zaagblad. Draag beschermende handschoenen bij hantering van het zaagblad.

Voorwaarden

- Het zaagblad heeft een ½" universele-opname zoals de bijgeleverde zaagbladen (26/27).
- Het zaagblad is geschikt voor het desbetreffende materiaal. Het apparaat wordt geleverd met een grof getand zaagblad voor hout en een fijn zaagblad voor metaal en kunststof.
- De spanklauw is vrij van splinters of andere materiaalresten.

Zaagblad monteren (Fig. B)

1. Schuif de hendel voor de ontgrendeling van het zaagblad (24) tot aan

Opzetstuk voor multifunctioneel apparaat PKGA4

Overzicht inzetgereedschap

Inzetgereedschap	Materiaal	Toepassing
Insteekzaagblad	Hout, plastic, gips en andere zachte materialen	• Doorslijpen en invalzagen • Zagen op randen en moeilijk bereikbare plaatsen Bijvoorbeeld: Zagen van uitsparingen in lichte bouwwallen
Schraper	Mortel-/betonresten, tegel/tapijtlijm, verf-/siliconenresten	• Verwijderen van materiaalresten, bijvoorbeeld tapijtlijmresten op de vloer
Deltaschuurplaat	Hout en metaal (schuurbladen meegeleverd)	• Slijpen op randen en moeilijk bereikbare plaatsen

de aanslag naar onder en houdt hem in die stand. Zet de schacht van het zaagblad (26/27) in de spanklauw (22).

Voor bepaalde werkzaamheden boven het hoofd kan het zaagblad ook 180 ° gedraaid worden geplaatst.

2. Om te vergrendelen, laat u de hendel voor de zaagbladvergrendeling (24) los: hij springt terug naar de beginpositie.

AANWIJZING! Controleer of het zaagblad vastzit door eraan te trekken.

Zaagblad uitnemen (Fig. B)

1. Schuif de hendel voor de ontgrendeling van het zaagblad (24) tot aan de aanslag naar onder en trek het zaagblad uit de spanklauw (22).

Inzetgereedschap monteren en demonteren

Instructies

- Met het meegeleverde inzetgereedschap hoeft de klemmoer niet te worden gedemonteerd.
- Let er bij inzetgereedschap van derden op dat de gereedschapshouder past.
- Draag beschermende handschoenen bij het monteren en demonteren van snijgereedschap.

Procedure

1. Druk de spanhendel (30) tot aan de aanslag naar achter.
2. Plaats alleen inzetgereedschap met gesloten uiteinde: Demonteer de spanmoer (28).
3. Verwijder het inzetgereedschap.
4. Plaats een inzetgereedschap (33,34,35) op de gereedschapshouder (29). De pennen in de gereedschapshouder passen in de gaten van het inzetgereedschap. Als het inzetgereedschap een opschrift heeft, wijst het opschrift naar boven.
U kunt het inzetgereedschap draaien naar een positie die handig is voor het werk.
5. Plaats alleen inzetgereedschap met gesloten uiteinde: Monteer de spanmoer (28). Draai de spanmoer niet vast.
6. Klap de spanhendel (30) naar voor.
7. Controleer of het inzetgereedschap goed past. Inzetgereedschap dat verkeerd of niet goed vastzit, kan tijdens het gebruik losraken en u verwonden. Als het inzetgereedschap niet goed vastzit, opent u de spanhendel (30), draait u de spanmoer (28) iets vaster en sluit u de spanhendel.

Schuurpapierblad vervangen

Instructies

- De deltaschuurplaat is voorzien van een klittenband. Zo kunt u schuurbladen gemakkelijk en veilig bevestigen.
- Gebruik alleen schuurpapier dat overeenkomt met de grootte en vorm van de deltaschuurplaat.
- Voordat u een schuurblad aanbrengt: Maak de deltaschuurplaat schoon, vooral het klittenband. Gebruik hiervoor bijv. een stofzuiger.

Keuze van het schuurpapierblad

korrel	Toepassing
60	voor het vooraf schuren van ruwe houten oppervlakken
80/120	voor het vlakslijpen
240 (niet meegeleverd)	voor het fijn schuren van oppervlakken die van grondverf voorzien of gelakt zijn

Schuurpapierblad aanbrengen

1. Plaats het schuurblad op de deltaschuurplaat (33) en druk het schuurblad stevig aan.
2. Controleer het volgende: Gaten in het schuurblad en zuiggaat in de deltaschuurplaat komen overeen.

Schuurpapierblad verwijderen

1. Trek het schuurpapierblad (32) af.
2. Reinig de deltaschuurplaat (33), vooral het klittenband.

Laadstatus van de accu controleren

Leds	Betekenis
rood, oranje, groen	Accu geladen
rood, oranje	Accu gedeeltelijk geladen
rood	Accu moet worden opgeladen

1. Druk op de toets (12) naast de laadstatusindicator (13) op de accu (11). De leds van de laadstatusindicator geven het laadniveau van de accu aan.
2. Laad de accu (11) op wanneer alleen nog de rode led van de laadindicator (13) brandt.

Accu opladen

Zie ook de gebruiksaanwijzing van de oplader.

Opmerking

- Laat een opgewarmde accu eerst afkoelen voordat u hem oplaadt.
- Stel de accu's niet langere tijd bloot aan sterke zonnestralen en leg ze niet op verwarmingselementen (max. 50°C).

Accu opladen

1. Neem de accu (11) uit het apparaat.
2. Schuif de accu (11) in de laadschacht van de acculader (20).
3. Sluit de acculader (20) aan op een stopcontact.
4. Trek na het laden de stekker van de acculader (20) uit het stopcontact.
5. Trek de accu (11) uit de acculader (20).

Bedrijf

Werkinstructies

Zagen

- Gebruik alleen onbeschadigde zaagbladen in perfecte staat. Verbogen, vervormde of anderszins beschadigde zaagbladen kunnen breken.
- Zorg dat u stabiel staat en houd het apparaat met beide handen goed vast en houd het op voldoende afstand van uw lichaam.
- Controleer voor het zagen het werkstuk op verborgen vreemde voorwerpen zo-

als spijkers en schroeven. Verwijder deze.

- Neem bij het zagen van lichte materialen de wettelijke voorschriften en aanbevelingen van de materiaalfabrikanten in acht.
- Alleen zachte materialen zoals zacht hout, gipsplaten e.d. mogen met de invalzaagmethode worden bewerkt!

Alleszaag bedienen

Procedure

1. Let op dat het apparaat niet in contact is met het werkstuk, alvorens het in te schakelen.
2. Schakel het apparaat in.
3. Zet de voetplaat (23) tegen het werkstuk aan.
4. Zaag met een gelijkmatig aanvoerende beweging.
5. Schakel na de werkzaamheden het apparaat uit en neem pas dan het zaagblad uit de zaagsnede.

duikzagen

Voorwaarden

- zachte materialen zoals hout, poriënbeton, gipskarton enz.

Procedure

1. Plaats het apparaat met de onderkant van de voetplaat (23) op het werkstuk. Het zaagblad (27) raakt het werkstuk niet.
2. Duw het zaagblad (27) in het werkstuk door het apparaat naar voren te kantelen totdat het apparaat verticaal staat.
3. Zaag langs de gewenste zaaglijn.

Schuren

- Voer het apparaat ingeschakeld tegen het werkstuk aan.
- Maak de schuurzool schoon voordat u schuurpapier aanbrengt.

- Werk uitsluitend met perfecte schuurpapierbladen zodat goede schuurresultaten worden verkregen.
- Werk met lage en gelijkmatige contactdruk en gelijkmatige toevoer. Zo spaart u het apparaat en het schuurpapierblad.
- Schuur geen verschillende materialen (bijv. metaal en dan hout) met hetzelfde schuurpapierblad.

Schaven

- Kies bij het schaven een hoog toeren-tal.
- Werk met geringe persdruk en in een vlakke hoek zodat het onderliggende materiaal niet wordt beschadigd.

Accu plaatsen en verwijderen

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is. **AANWIJZING!** Beschadigingsgevaar! Verkeerde accu kan apparaat en accu beschadigen.

Accu plaatsen

1. Schuif de accu (11) langs de geleidingsrail in de accu-houder (15).
De accu klikt hoorbaar vast.

Accu verwijderen

1. Druk op de accuontgrendeling (14) aan de accu (11) en houd ze ingedrukt.
2. Trek de accu uit de accu-houder (15).

In- en uitschakelen

Inschakelen

1. Druk en houd de aan-/uitschakelaar ingedrukt (16).

Uitschakelen

1. Laat de aan-/uitschakelaar (16) los.

2. Wacht tot het elektrische werktuig tot stilstand is gekomen alvorens het weg te leggen.
3. Tijdens werkpauzes: Zet de draairichtingsschakelaar (9) in het midden. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt een onverwachte, ongewenste start van het elektrische gereedschap.
4. Verwijder de accu (11) uit het apparaat, als u het apparaat onbeheerd achterlaat of klaar bent met het werk.

Transport

Aanwijzingen voor het transport van het apparaat:

- Schakel het apparaat uit en verwijder de accu (11). Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Verwijder het inzetgereedschap.
- Draag het apparaat altijd aan de handgreep (10).

Reiniging, onderhoud en opslag

▲ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. uit het stopcontact. Schakel het apparaat uit en haal de accu (11) eruit.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

▲ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

- Houd ventilatiesleuven, de motorbehuizing en grepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.

Onderhoud

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer de opzetstukken op schade en correcte pasvorm. Vervang ze indien nodig.
- Vervang een bot, verbogen of anderszins beschadigd inzetgereedschap.
- Laat werkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, uitvoeren door ons Service-Center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Er bestaat een risico op verwondingen.

Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschut tegen stof
- In de meegeleverde opbergkoffer (21)
- buiten het bereik van kinderen

De opslagtemperatuur voor de accu en het apparaat bedraagt tussen 0 °C en 45 °C. Vermijd extreme koude of hitte tijdens de opslag, om een aantasting van de werking van de accu te voorkomen.

Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd (bv. tijdens de winter) niet zult gebruiken (neem de afzonderlijke bedieningshandleiding voor accu en lader in acht).

Afvoeren/milieubescherming

Neem de accu uit het apparaat en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verrijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,
- retourneren naar de fabrikant/distributeur.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Afvoerinstructies voor accu's



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

Voer accu's af volgens de plaatselijke voorschriften. Defecte of gebruikte accu's

moeten volgens richtlijn 2006/66/EG gerecycled worden. Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt. Vraag hiervoor raad bij uw plaatselijke afvalmaatschappij of bij ons servicecenter. Voer accu's in ontladen toestand af. We raden aan om de polen af te dekken met tape ter bescherming tegen kortsluiting. Open de accu niet.

Reserveonderdelen en accessoires

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via

www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met de Service-Center, Pag. 49

Pos. nr.	Pag. 76 *	Benaming	Bestelnr.
5	PKGA1	Schroefboormachine-opzetstuk	91104164
25	PKGA3	Sabelzaagopzetstuk	91104153
26		Metaalzaagblad (BIM150/18TPI)**	13800222
27		Houtzaagblad (HCS150/6TPI)**	13800221
31	PKGA4	Opzetstuk voor multifunctioneel apparaat	91104158
33		Deltaschuurplaat	91104159
34		Schraper	30220082
35		Insteekzaagblad	30220083

* Explosietekening

** HSS = High Speed Steel (Hogesnelheidsstaal)

HCS = High Carbon Steel, Staal met hoog koolstofgehalte

BIM = Bimetal, HCS + HSS

TPI = Teeth per inch, Aantal tanden per 2,54 cm

Andere opzetstukken voor verschillende doeleinden en uitgebreide accessoires zijn in de handel verkrijgbaar.

Service

Garantie

Geachte klante, geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop.

Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke

rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd.

Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit product, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwisseling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is

niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (bijv. Snelspanboorhouder) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen (bijv. Schakelaar).

Deze garantie valt weg wanneer het product beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.

Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik bestemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het identificatienummer (IAN 449883_2310) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje, een graving, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of als sticker aan de achter- of onderzijde af te leiden.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende in-

formatie over de afhandeling van uw klacht.

- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen! Neem in geval van een ongeluk of werkingsstoring onmiddellijk de accu uit het apparaat.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat start niet	Accu (11) niet geplaatst	Accu plaatsen, Pag. 45
	Aan-/uitschakelaar (16) defect	Neem contact op met het servicecentrum.
	Koolborstels versleten	
	Accu (11) leeg	Accu opladen, Pag. 44

Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.

- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-mail: grizzly@lidl.nl
IAN 449883_2310

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-mail: grizzly@lidl.be
IAN 449883_2310

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Probleem	Mogelijke oorzaak	Foutherstel
Apparaat werkt met onderbrekingen	Intern loszittend contact	Neem contact op met het servicecentrum.
	Aan-/uitschakelaar (16) defect	
Inzetgereedschap beweegt niet, hoewel motor draait	Opzetstuk van het apparaat of inzetgereedschap niet correct gemonteerd	Monteer het opzetstuk van het apparaat of het inzetgereedschap correct (zie <i>Vorbereitung, Pag. 40</i>)
Gering vermogen van het apparaat	Inzetgereedschap is ongeschikt voor het te bewerken werkstuk	Geschikt inzetgereedschap plaatsen
	Inzetgereedschap stomp of versleten	Nieuw inzetgereedschap plaatsen
	Verkeerde snelheid	Snelheid aanpassen
	Gering accuvermogen	Accu opladen, <i>Pag. 44</i>
Inzetgereedschap slijt snel af	Inzetgereedschap is ongeschikt voor het te bewerken werkstuk	Geschikt inzetgereedschap plaatsen
	Teveel druk uitgeoefend	Druk verlagen
	Snelheid te hoog	Snelheid verlagen

Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring

Product: **Accu-combinatieapparaat**

Model: **PKGA 20-Li C2**

Serienummer: 000001-062000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Product met batterij Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A11:2019 • EN 62841-2-4:2014
EN 62841-2-11:2016/A1:2020 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DUITSLAND
 13.05.2024

Christian Frank
 Documentatie gemachtigde

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....52

Bestimmungsgemäße	
Verwendung.....	52
Lieferumfang/Zubehör.....	53
Übersicht.....	53
Funktionsbeschreibung.....	54
Technische Daten.....	54

Sicherheitshinweise..... 56

Bedeutung der	
Sicherheitshinweise.....	56
Bildzeichen und Symbole.....	56
Allgemeine Sicherheitshinweise für	
Elektrowerkzeuge.....	57
Weiterführende	
Sicherheitshinweise.....	60
Restrisiken.....	63

Vorbereitung..... 63

Bedienteile.....	63
Geräteaufsätze wechseln.....	64
Mitgelieferte Geräteaufsätze und	
Einsatzwerkzeuge.....	64
Ladezustand des Akkus prüfen.....	67
Akku aufladen.....	67

Betrieb.....67

Arbeitshinweise.....	67
Akku einsetzen und entnehmen.....	68
Ein- und Ausschalten.....	68

Transport.....69

Reinigung, Wartung und

Lagerung.....69

Reinigung.....	69
Wartung.....	69
Lagerung.....	69

Entsorgung/Umweltschutz.....70

Zusätzliche Entsorgungshinweise für	
Deutschland.....	70
Entsorgungshinweise für Akkus.....	70

Ersatzteile und Zubehör.....71

Service..... 71

Garantie.....	71
Reparatur-Service.....	72
Service-Center.....	73
Importeur.....	73

Fehlersuche.....73

Original-EG-Konformitätserklärung..... 75

Explosionszeichnung..... 76

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Kombigerätes (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Eindrehen und Lösen von Schrauben
- Bohren in Holz, Metall oder Kunststoff
- Sägen, Schleifen und Schaben

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie

X 20 V TEAM und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Motoreinheit
- Bohrschrauberaufsatz PKGA1
 - 6× Bohrer: Ø 1,5/2/3/4/5/6 mm
 - 6× 50 mm Schraub-Bit
 - Bithalter
- Säbelsägen-Aufsatz PKGA3
 - Holz-Sägeblatt (HCS 150/6TPI)
 - Metall-Sägeblatt (BIM 150/18TPI)
- Multifunktionsgerät-Aufsatz PKGA4
 - Tauchsägeblatt
 - Schabmesser
 - Delta-Schleifplatte
 - 3× Schleifblatt: Körnung 60/80/120

- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Bohrfutteröffnung
- 2 Schnellspannbohrfutter
- 3 Drehmomenteinstellung
- 4 Gang-Wahlschalter
- 5 Bohrschrauberaufsatz PKGA1
- 6 Entriegelungshebel für Geräteaufsatz
- 7 Motoreinheit
- 8 Magnet
- 9 Drehrichtungsschalter
- 10 Handgriff (isolierte Grifffläche)
- 11 Akku
- 12 Taste (Ladezustandsanzeige)
- 13 Ladezustandsanzeige
- 14 Akku-Entriegelung
- 15 Akku-Halter
- 16 Ein-/Ausschalter
- 17 Bohrer
- 18 Bithalter
- 19 Schraub-Bit
- 20 Ladegerät
- 21 Aufbewahrungskoffer
- 22 Spannfutter
- 23 Fußplatte
- 24 Hebel für Sägeblattentriegelung
- 25 Säbelsägen-Aufsatz PKGA3
- 26 Metall-Sägeblatt
- 27 Holz-Sägeblatt
- 28 Spannmutter

- 29 Werkzeugaufnahme
- 30 Spannhebel
- 31 Multifunktionsgerät-Aufsatz PKGA4
- 32 Schleifblatt
- 33 Delta-Schleifplatte
- 34 Schabmesser
- 35 Tauchsägeblatt

Funktionsbeschreibung

Das Akku-Kombigerät lässt sich mit unterschiedlichen Aufsätzen betreiben und ist mit einem werkzeuglosen Wechselsystem ausgestattet.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Kombigerät .. PKGA 20-Li C2

Bemessungsspannung U 20 V $\approx$
 Gewicht mit Akku (20 V, 2 Ah) $\approx 1,1$ kg
 Leerlaufdrehzahl n_0 21000 min⁻¹
 Akku Li-Ion
 Temperatur ≤ 50 °C
 - Ladevorgang 4 - 40 °C
 - Betrieb -20 - 50 °C
 - Lagerung 0 - 45 °C
 PARKSIDE Performance Smart Akku
 Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1
 - Frequenzband 2400-2483,5 MHz
 - Sendeleistung ≤ 20 dBm

Motoreinheit +

Bohrschrauberaufsatz PKGA1

Gewicht (ohne Akku) $\approx 1,23$ kg
 Leerlaufdrehzahl n_0
 - 1. Gang 0-400 min⁻¹
 - 2. Gang 0-1350 min⁻¹
 Max. Drehmoment 35 Nm
 Max. Bohrfutter-Spannweite 13 mm

Max. Bohrdurchmesser

- Holz 13 mm
 - Stahl 8 mm

Schalldruckpegel L_{pA} .. 86,7 dB; $K_{pA}=5$ dB

Schallleistungspegel L_{WA}
 94,7 dB; $K_{WA}=5$ dB

Vibration a_h

- Bohren in Metall
 1,322 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - im Leerlauf ... 1,531 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Motoreinheit +

Säbelsägen-Aufsatz PKGA3

Gewicht (ohne Akku) $\approx 1,44$ kg

Leerlaufhubzahl n_0 0-3200 min⁻¹

Hublänge $\overline{h}$ 22 mm

Schnittkapazität

- Holz 100 mm
 - Metall 50 mm

Schalldruckpegel L_{pA} .. 92,3 dB; $K_{pA}=5$ dB

Schallleistungspegel L_{WA}
 100,3 dB; $K_{WA}=5$ dB

Vibration a_h

- Sägen von Brettern
 12,395 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 - Sägen von Holzbalken
 12,392 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Motoreinheit +

Multifunktionsgerät-Aufsatz

..... PKGA4

Gewicht (ohne Akku) ≈ 1 kg

Leerlaufschwingzahl n_0 ... 0-20000 min⁻¹

Oszillationswinkel 3,0°

Schalldruckpegel L_{pA} .. 87,8 dB; $K_{pA}=3$ dB

Schallleistungspegel L_{WA}
 95,8 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibration a_h 4,229 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anliegenden Netzspannung beeinflusst und kann ggf. von den angegebenen Werten abweichen.

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	120	240
PLG 20 C2	45	80	165
PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	60	120
PLG 201 A1	135	250	500
Smart PLGS 2012 A1	35	45	50

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.



Betriebsanleitung lesen



Betätigen Sie den Gang-Wahlschalter nur, wenn das Gerät still steht.



▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch sich drehendes Werkzeug! Halten Sie Ihre Hände fern.



Hublänge



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf den Sägeblättern



Augenschutz benutzen



Holz



Metall

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
 - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
2. **Elektrische Sicherheit**
 - a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert**

werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines

Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeachtliche Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- ### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht

mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend die-**

sen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
 - a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Au-**

gen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- 6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Weiterführende Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! Beim Sägen oder Schleifen können gesundheitsschädliche Stäube entstehen (z. B. Metallen oder ei-

nigen Holzarten), die für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen können. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und einen Atemschutz.

⚠ WARNUNG! Gesundheitsgefahr!
Das Gerät ist nicht für die Bearbeitung von blei- und asbesthaltige Materialien geeignet.

Spezielle Sicherheitshinweise für das Akku-Kombigerät

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteeile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder fragen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu elektrischem Schlag und Feuer, Kontakt einer Gasleitung zur Explosion führen. Beschädigung einer Wasserleitung kann zu Sachbeschädigung und elektrischem Schlag führen.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Seien Sie beim Umgang mit Werkzeugen wie Säge, Schabmesser und Bohrer vorsichtig.** Diese sind scharf, es besteht Verletzungsgefahr.

- **Tragen Sie beim Wechsel der Aufsätze Schutzhandschuhe.** So vermeiden Sie Verletzungen, wenn sich der Geräteaufsatz nach Benutzung erhitzt hat.

Sicherheitshinweise für hin- und gehende Sägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Weiterführende Sicherheitshinweise für hin- und gehende Sägen

- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern.** Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verankert.

- **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen sicher aufliegt.** Ein verkantetes Sägeblatt kann brechen oder zum Rückschlag führen.
- **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Berühren Sie keine Gegenstände oder den Erdboden mit der laufenden Säge.** Es besteht Rückschlaggefahr.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Sägeblatt verkantet. Spreizen Sie den Sägeschnitt und ziehen Sie das Sägeblatt vorsichtig heraus.** Es kann zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versor-**

gungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kon-

takt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

Spezielle Sicherheitshinweise beim Schleifen und Schaben

⚠ WARNUNG! Gesundheitsgefahr! Das Gerät ist nicht für das Schleifen von blei- und asbesthaltige Materialien geeignet.

⚠ WARNUNG! Beim Schleifen können gesundheitsschädliche Stäube entstehen (z. B. Metallen oder einigen Holzarten), die für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen können. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsplatzes. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe und einen Atemschutz.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.**

Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für den Trockenschliff. Schaben Sie keine angefeuchteten Materialien.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers.** Es besteht Brandgefahr.
- **Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen.** Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.
- **Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter.** Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.
- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kon-

takt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.**

Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Sicherheitshinweise bei Verwendung langer Bohrer

- **Arbeiten Sie auf keinen Fall mit einer höheren Drehzahl als der für den Bohrer maximal zulässigen Drehzahl.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.
- **Beginnen Sie den Bohrvorgang immer mit niedriger Drehzahl und während der Bohrer Kontakt mit dem Werkstück hat.** Bei höheren Drehzahlen kann sich der Bohrer leicht verbiegen, wenn er sich ohne Kontakt mit dem Werkstück frei drehen kann, und zu Verletzungen führen.
- **Üben Sie keinen übermäßigen Druck und nur in Längsrichtung zum Bohrer aus.** Bohrer können sich verbiegen und dadurch brechen oder zu einem Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bau-

weise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schürfwunden
- Schnittverletzungen

▲ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Drehrichtungsschalter (9)**

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Bringen Sie vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel

etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung den Drehrichtungsschalter (9) in Mittelstellung. Dies verhindert ein unbeabsichtigtes Betätigen des Ein-/ Ausschalters (16).

HINWEIS! Betätigen Sie den Drehrichtungsschalter nur, wenn das Gerät stillsteht!

Der Pfeil auf dem Drehrichtungsschalter (9) gibt die Arbeitsrichtung an.

-  Schraube eindrehen, bohren
- **Mitte** Einschaltsperr
-  Schraube ausdrehen
- **Ein-/Ausschalter (16)**
 - Einschalten: Drücken
 - Drehzahl stufenlos regulieren: Je weiter Sie den Ein-/Ausschalter drücken, desto höher ist die Drehzahl.
 - Ausschalten: Loslassen

Geräteaufsätze wechseln

Hinweise

- Stellen Sie den Drehrichtungsschalter (9) in die Mitte. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **▲ VORSICHT!** Verbrennungsgefahr! Die Geräteaufsätze können nach der Benutzung sehr heiß werden. Tragen Sie gegebenenfalls Schutzhandschuhe.

Geräteaufsatz abnehmen (Abb. A)

1. Schieben Sie den Entriegelungshebel (6) bis zum Anschlag in die Stellung  und halten Sie ihn in dieser Position.
2. Ziehen Sie den entriegelten Geräteaufsatz (5,25,31) ab.

Geräteaufsatz aufsetzen (Abb. A)

1. Schieben Sie den Geräteaufsatz (5,25,31) entlang der Führungsschiene in die Motoreinheit (7).
2. Lassen Sie den Entriegelungshebel (6) in die Stellung  zurückgleiten.

HINWEIS! Prüfen Sie durch Ziehen am Geräteaufsatz den festen Sitz.

Mitgelieferte Geräteaufsätze und Einsatzwerkzeuge

Bohrschrauberaufsatz PKGA1

Bedienteile

• Drehmomenteinstellung (3)

Einstellung des maximalen Drehmoments zum Schrauben, bei dem die Rutschkupplung auslöst.

HINWEIS! Betätigen Sie den Drehmomenteinstellung nur, wenn das Gerät stillsteht!

- **1** Kleinstes Drehmoment
- **19** Größtes Drehmoment

Beginnen Sie beim Schrauben zur Sicherheit mit einem kleinen Drehmoment. Erhöhen Sie das Drehmoment falls notwendig.

-  Bohren ohne Begrenzung des Drehmoments

• Gang-Wahlschalter (4)

HINWEIS! Betätigen Sie den Gang-Wahlschalter nur, wenn das Gerät stillsteht.

- **1**  Schrauben
- **2**  Bohren

Übersicht Einsatzwerkzeuge

- Bohrer (17)
- Bithalter (18)
- Schraub-Bit (19)

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

Hinweise

- Bohrfutter-Spannweite: ≤13 mm
- Die Drehrichtung ist im Schnellspannbohrfutter (2) eingraviert.

- Rechts und links am Motorkopf befinden sich Magnete (8), um häufig verwendete Schraub-Bits festzuhalten.

Einsatzwerkzeug montieren

1. Bohrfutter öffnen: RELEASE→
2. Schieben Sie das Einsatzwerkzeug so weit wie möglich in die Bohrfutteröffnung (1).

Säbelsägen-Aufsatz PKGA3

Übersicht Einsatzwerkzeuge

Einsatzwerkzeug	Werkstoff
Holz-Sägeblatt (HCS150/6TPI)	Holz, Kunststoff, Gipskarton
Metall-Sägeblatt (BIM150/18TPI)	Bleche, Profile, Rohre

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes. Tragen Sie beim Umgang mit dem Sägeblatt Schutzhandschuhe.

Voraussetzungen

- Das Sägeblatt hat eine ½" Universal-Aufnahme wie die mitgelieferten Sägeblätter (26/27).
- Das Sägeblatt ist für das jeweilige Material geeignet. Zum Lieferumfang des Geräts gehört ein grobzahniges Sägeblatt für Holz und ein feinzahniges Sägeblatt für Metall und Kunststoff.
- Das Spannfutter ist frei von Splittern oder anderen Materialrückständen.

Sägeblatt montieren (Abb. B)

1. Schieben Sie den Hebel für die Sägeblattentriegelung (24) bis zum An-

3. Einsatzwerkzeug festklemmen: ←GRIP

Einsatzwerkzeug demontieren

1. Bohrfutter öffnen: RELEASE→
2. **⚠ VORSICHT!** Verbrennungsgefahr! Einsatzwerkzeuge – insbesondere Bohrer – können sehr heiß werden. Tragen Sie gegebenenfalls Schutzhandschuhe. Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.

schlag nach unten und halten Sie ihn in dieser Position. Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts (26/27) in das Spannfutter (22) ein.

Für Überkopf-Arbeiten kann das Sägeblatt auch um 180 ° gedreht eingesetzt werden.

2. Zum Verriegeln lassen Sie den Hebel für die Sägeblattentriegelung (24) los, er springt in die Ausgangsposition zurück.

HINWEIS! Prüfen Sie durch Ziehen am Sägeblatt den festen Sitz.

Sägeblatt entnehmen (Abb. B)

1. Schieben Sie den Hebel für die Sägeblattentriegelung (24) bis zum Anschlag nach unten und ziehen Sie das Sägeblatt aus dem Spannfutter (22) heraus.

Multifunktionsgerät-Aufsatz PKGA4

Übersicht Einsatzwerkzeuge

Einsatzwerkzeug	Werkstoff	Anwendung
Tauchsägeblatt	Holz, Kunststoff, Gips und andere weiche Materialien	- Trenn- und Tauchsägeschnitte - Sägen an Rändern und schwer zugänglichen Bereichen Beispiel: Sägen von Aussparungen an Leichtbauwänden
Schabmesser	Mörtel-/Betonreste, Fliesen-/Teppichkleber, Farb-/Silikonreste	Entfernen von Werkstoffresten, beispielsweise Teppichkleberreste am Boden
Delta-Schleifplatte	Holz und Metall (Schleifblätter im Lieferumfang enthalten)	Schleifen an Rändern und schwer zugänglichen Bereichen

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

Hinweise

- Bei den mitgelieferten Einsatzwerkzeugen ist es nicht notwendig, die Spannmutter zu demontieren.
- Achten Sie bei Einsatzwerkzeugen von Dritten darauf, dass die Aufnahme passt.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe bei der Montage und Demontage von Schneidwerkzeugen.

Vorgehen

- Drücken Sie den Spannhebel (30) bis zum Anschlag nach hinten.
- Nur Einsatzwerkzeug mit geschlossenem Ende: Demontieren Sie die Spannmutter (28).
- Entnehmen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Setzen Sie ein Einsatzwerkzeug (33,34,35) auf die Werkzeugaufnahme (29). Die Stifte in der Werkzeugaufnahme passen in die Löcher des Einsatzwerkzeugs. Wenn das Einsatzwerkzeug eine Aufschrift hat, dann zeigt die Aufschrift nach oben.

Sie können das Einsatzwerkzeug in eine für die Arbeit günstige Position drehen.

- Nur Einsatzwerkzeug mit geschlossenem Ende: Montieren Sie die Spannmutter (28). Ziehen Sie die Spannmutter nicht fest.
- Klappen Sie den Spannhebel (30) nach vorne.
- Prüfen Sie das Einsatzwerkzeug auf festen Sitz. Falsch oder nicht sicher befestigte Einsatzwerkzeuge können sich während des Betriebs lösen und Sie verletzen.

Falls das Einsatzwerkzeug nicht fest sitzt, öffnen Sie den Spannhebel (30), ziehen Sie die Spannmutter (28) ein wenig fester und schließen Sie den Spannhebel.

Schleifblatt tauschen

Hinweise

- Die Delta-Schleifplatte ist mit einem Klettgewebe ausgestattet. Damit können Sie Schleifblätter einfach und sicher anbringen.

- Verwenden Sie nur Schleifblätter, die in Größe und Form mit der Delta-Schleifplatte übereinstimmen.
- Bevor Sie ein Schleifblatt aufsetzen: Reinigen Sie die Delta-Schleifplatte, insbesondere das Klettgewebe. Verwenden Sie dafür z. B. einen Staubsauger.

Wahl des Schleifblattes

Körnung	Anwendung
60	zum Vorschleifen von rohen Holzflächen
80/120	zum Planschleifen
240 (nicht mitgeliefert)	zum Feinschleifen von grundierten und lackierten Flächen

Schleifblatt anbringen

1. Legen Sie das Schleifblatt auf die Delta-Schleifplatte (33) und drücken Sie das Schleifblatt gut fest.
2. Kontrollieren Sie Folgendes: Löcher im Schleifblatt und Absaugöffnungen in der Delta-Schleifplatte stimmen überein.

Schleifblatt entfernen

1. Ziehen Sie das Schleifblatt (32) ab.
2. Reinigen Sie die Delta-Schleifplatte (33), insbesondere das Klettgewebe.

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (12) neben der Ladezustandsanzeige (13) am Akku (11).
Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.

2. Laden Sie den Akku (11) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (13) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Akku aufladen

1. Nehmen Sie den Akku (11) aus dem Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (11) in den Ladeschacht des Akku-Ladegeräts (20).
3. Schließen Sie das Akku-Ladegerät (20) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Akku-Ladegerät (20) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (11) aus dem Akku-Ladegerät (20).

Betrieb

Arbeitshinweise

Sägen

- Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene, unscharfe oder anderweitig beschädigte Sägeblätter können brechen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.
- Prüfen Sie vor dem Sägen das Werkstück auf verborgene Fremdkörper wie Nägel, Schrauben. Entfernen Sie diese.

- Beachten Sie beim Sägen von Leichtbaustoffen die gesetzlichen Bestimmungen und Empfehlungen der Materialhersteller.
- Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Weichholz, Gipskarton o.Ä. im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!

Säbelsäge bedienen

Vorgehen

1. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät das Werkstück nicht berührt.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Setzen Sie die Fußplatte (23) auf das Werkstück auf.
4. Sägen Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
5. Schalten Sie nach der Arbeit das Gerät aus und nehmen Sie erst dann das Sägeblatt aus dem Sägeschnitt.

Tauchsägen

Voraussetzungen

- Weiche Materialien wie Holz, Porenbeton, Gipskarton usw.

Vorgehen

1. Setzen Sie das Gerät mit der Unterkante der Fußplatte (23) auf das Werkstück. Das Sägeblatt (27) berührt das Werkstück nicht.
2. Tauchen Sie das Sägeblatt (27) in das Werkstück ein, indem Sie das Gerät nach vorne kippen, bis das Gerät senkrecht steht.
3. Sägen Sie entlang der gewünschten Schnittlinie.

Schleifen

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Säubern Sie die Schleifplatte, bevor Sie ein Schleifblatt aufsetzen.

- Arbeiten Sie nur mit einwandfreien Schleifblättern, um gute Schleifergebnisse zu erhalten.
- Arbeiten Sie mit geringem und gleichmäßigem Anpressdruck und gleichmäßigem Vorschub. So schonen Sie Gerät und Schleifblatt.
- Schleifen Sie mit dem selben Schleifblatt nicht unterschiedliche Materialien (z. B. Metall und danach Holz).

Schaben

- Wählen Sie beim Schaben eine hohe Schwingzahl.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck und in einem flachen Winkel, um das Untergrundmaterial nicht zu beschädigen.

Akku einsetzen und entnehmen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (11) entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter (15).
- Der Akku verriegelt hörbar.

Akku entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (14) am Akku (11).
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Akku-Halter (15).

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-schalter (16).

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (16) los.
2. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
3. In Arbeitspausen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter (9) in die Mitte. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
4. Entnehmen Sie den Akku (11) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (11). Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (10).

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (11). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie die Aufsätze auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Einsatzwerkzeug aus.
- Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile. Es besteht Verletzungsgefahr.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
 - trocken
 - staubgeschützt
 - Im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (21)
 - außerhalb der Reichweite von Kindern
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Ser-

vice-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor ei-

nem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop.

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 73.

Pos.-Nr.	S. 76 *	Bezeichnung	Best.-Nr.
5	PKGA1	Bohrschrauberaufsatz	91104164
25	PKGA3	Säbelsägen-Aufsatz	91104153
26		Metall-Sägeblatt (BIM150/18TPI) **	13800222
27		Holz-Sägeblatt (HCS150/6TPI) **	13800221
31	PKGA4	Multifunktionsgerät-Aufsatz	91104158
33		Delta-Schleifplatte	91104159
34		Schabmesser	30220082
35		Tauchsägeblatt	30220083

* Explosionszeichnung

** HSS = High Speed Steel (Schnellarbeitsstahl)

HCS = High Carbon Steel, Stahl mit hohem Kohlenstoffgehalt

BIM = Bimetal, HCS + HSS

TPI = Teeth per inch, Anzahl der Zähne je 2,54 cm

Weitere Aufsätze für verschiedene Einsatzzwecke sowie umfangreiches Zubehör ist im Handel erhältlich.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon)

vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Schnellschraubbohrfutter) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwen-

dung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 449883_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an

das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE

Service Deutschland
 Tel.: 0800 54 35 111
 E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 449883_2310

AT

Service Österreich
 Tel.: 0800 447744
 E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 449883_2310

CH

Service Schweiz
 Tel.: 0800 56 44 33
 E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 449883_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Im Falle eines Unfalls oder einer Betriebsstörung nehmen Sie sofort den Akku aus dem Gerät.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (11) nicht eingesetzt	Akku einsetzen, S. 68
	Ein-/Ausschalter (16) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Akku (11) entladen	Akku aufladen, S. 67
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (16) defekt	
Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Geräteaufsatz oder Einsatzwerkzeug nicht korrekt montiert	Geräteaufsatz oder Einsatzwerkzeug korrekt montieren (siehe Vorbereitung, S. 63)

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Geringe Geräteleistung	Einsatzwerkzeug für das zu bearbeitende Werkstück ungeeignet	Geeignetes Einsatzwerkzeug einsetzen
	Einsatzwerkzeug stumpf oder abgenutzt	Neues Einsatzwerkzeug einsetzen
	Falsche Geschwindigkeit	Geschwindigkeit anpassen
	Geringe Akkuleistung	Akku aufladen, S. 67
Einsatzwerkzeug nutzt schnell ab	Einsatzwerkzeug für das zu bearbeitende Werkstück ungeeignet	Geeignetes Einsatzwerkzeug einsetzen
	Zu viel Druck angewandt	Druck verringern
	Geschwindigkeit zu hoch	Geschwindigkeit verringern

Original-EG-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Kombigerät**

Modell: **PKGA 20-Li C2**

Seriennummer: 000001-062000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-1:2018/A11:2019 • EN 62841-2-4:2014
EN 62841-2-11:2016/A1:2020 • EN ISO 12100:2010
EN IEC 63000:2018 • EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.5:2022
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

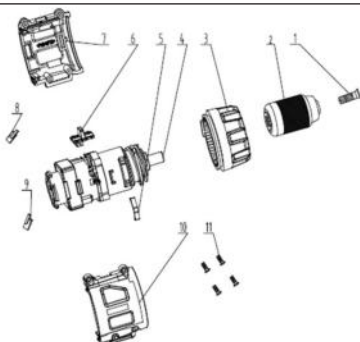


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
13.05.2024

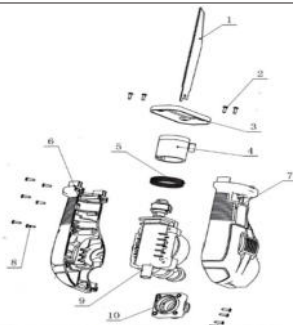
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Explosionszeichnung • Vue éclatée • Explosietekening

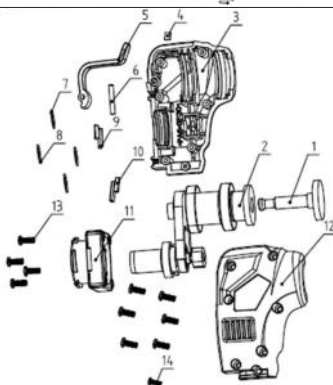
PKGA1



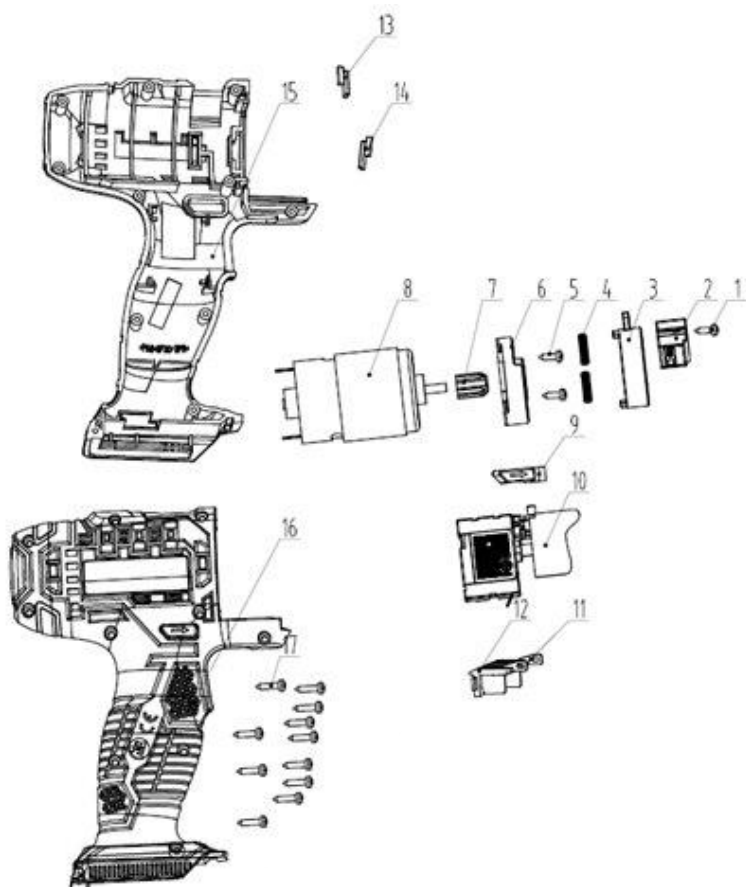
PKGA3



PKGA4



PKGA 20-Li C2

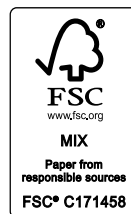


informativ • informatif • informatief

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Version des informations · Stand van de informatie ·
Stand der Informationen: 02/2024
Ident.-No.: 72035557022024-BE/NL



IAN 449883_2310

